

reesa®

Air duster

TSA5018



Bedienungsanleitung

DE

Owner's manual

EN

Instrukcja obsługi

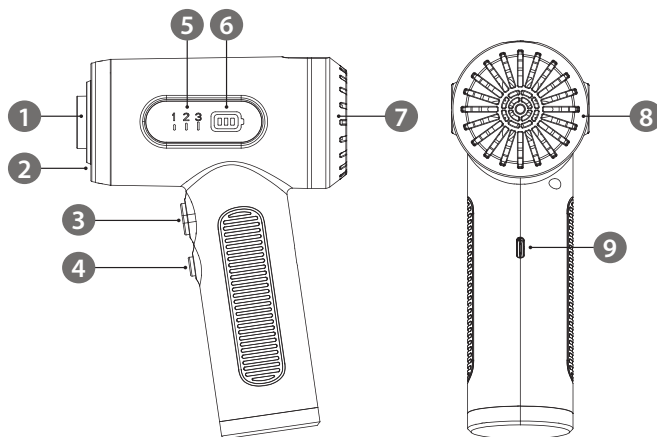
PL

Manual de utilizare

RO

Návod na použitie

SK



	DE	EN	PL	RO	SK
1	Luftauslass	Air outlet	Wylot powietrza	Ieșire aer	Výstup vzduchu
2	LED Licht	LED light	Dioda doświetlająca	Lumină LED	Prisvetľovacia dióda
3	Taste EIN/AUS / Luftstromstufe	ON/OFF / airflow level button	Przycisk ON/OFF / wyboru poziomu nadmuchu	Buton ON/OFF / Nivel flux de aer	Tlačidlo ON/OFF / výber úrovne fúkania
4	Taste LED Licht	LED light button	Przycisk diody doświetlającej LED	Buton lumină LED	Tlačidlo podsvietenia LED
5	Anzeige Luftstromstufe	Airflow level indicator	Wskaźnik poziomu nadmuchu	Indicator de nivel al debitului de aer	Indikátor úrovne prietoku vzduchu
6	Anzeige Batterieladung	Battery level indicator	Wskaźnik poziomu baterii	Indicator de nivel al bateriei	Indikátor stavu batérie
7	Lufteinlass	Air inlet	Wlot powietrza	Admisie aer	Prívod vzduchu
8	Lufteinlassdeckel	Air inlet cap	Ośłona wlotu powietrza	Capac admisie aer	Kryt prívodu vzduchu
9	Ladebuchse	Charging socket	Gniazdo ładowania	Mufă de încărcare	Nabíjacia zásuvka

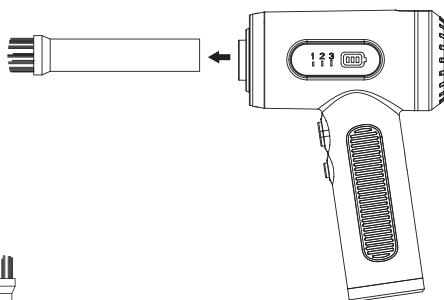
Danke für den Kauf des TEESA Gerätes. Vor dem ersten Gebrauch des Produktes lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig und bewahren diese auf für späteres Nachschlagen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung und Verwendung des Produktes verursacht wurden.

SICHERHEITSANLEITUNGEN

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf für späteres Nachschlagen.

1. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig, auch wenn Sie mit dem Gerät vertraut sind.
2. Vor dem Anschluss des Gerätes an Netzsteckdose, stellen Sie sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Spannung der Steckdose übereinstimmt.
3. Gerät ist nur für den Hausgebrauch.
4. Das Produkt nicht für andere Zwecke verwenden, als in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
5. Reinigen und Lagern Sie das Gerät gemäß den Anweisungen im Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“.
6. Schalten Sie das Gerät IMMER aus und trennen Sie es von der Stromversorgung:
 - Wenn es nicht richtig funktioniert
 - Wenn ein seltenes Geräusch bei der Verwendung gibt
 - Vor dem Zerlegen des Gerätes
 - Vor der Reinigung
 - Vor der Wartung
7. Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels am Stecker und nicht am Kabel.
8. Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich Kinder über 8 Jahre) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, sofern sie von der Person überwacht werden, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in einer vorsichtigen Art und Weise und die alle Sicherheits-Vorkehrungen verstanden hat und befolgen wird. Kinder sollten nicht mit diesem Gerät spielen.
9. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
10. Halten Sie das Gerät fern von Hitze, Wasser, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und andere Faktoren, die das Gerät oder das Netzkabel beschädigen könnten.
11. Verwenden Sie kein unautorisiertes Zubehör.
12. Stellen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten; verwenden Sie es nicht mit nassen oder feuchten Händen.
13. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es funktioniert.
14. VERWENDEN SIE NICHT das Gerät wenn das Kabel oder der Netzstecker beschädigt ist, oder das Gerät defekt ist.
15. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät selbst zu reparieren. Im Schadensfall, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst für Überprüfung / Reparatur. Das Gerät nie zerlegen.

ZUBEHÖR-INSTALLATION

DÜSEN FÜR LUFTGEBLÄSE

Zur
Staubreinigung
in schwer
zugänglichen
Plätzen



Zur
Staubreinigung
in Tastaturen,
Computergehäu-
se oder Platinen



Zum Aufblasen
von PVC
Schwimmbeck-
en oder
aufblasbaren
Betten

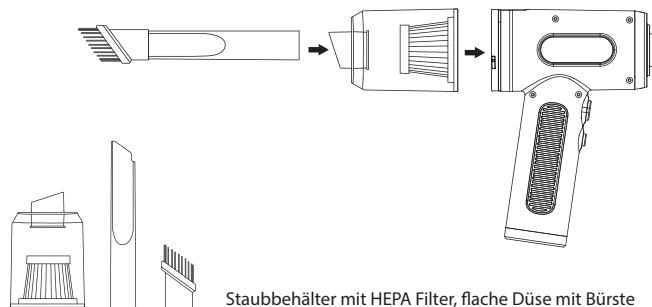


Zum Aufblasen
von
Schwimmringen,
Strandbällen,
Yogabällen
oder zum
Aufblasen von
Luft auf
Grillkohle



Zur
Staubreinigung
von
Kameralinsen,
Schmuck,
Handset,
Ladebuchsen
und andere
kleine
elektronischen
Geräte

Düseninstallation: Einfach ausgewählte Düse in den Luftauslass stecken.

VAKUUMZUBEHÖR*

Staubbehälter mit HEPA Filter, flache Düse mit Bürste

Installation: Deckel vom Lufteinlass abschrauben. Saugdüse anbringen und drehen bis diese einrastet.

HINWEIS: Wenn die Saugdüse nicht verwendet wird, muss die Kappe am Lufteinlass angebracht werden.

***Staubsaugerdüse TSA-AKC80 ist separat erhältlich. Nicht im Set enthalten!
Erhältlich zum Onlinekauf auf www.teesa.pl oder www.rebelelectro.com.**

AUFLADEN

1. Schließen Sie den USB-C Stecker des mitgelieferten Ladekabels an die USB-C Buchse am Griff des Geräts an.
2. Verbinden Sie den anderen Stecker mit dem kompatiblen AC-Ladegerät und mit der Steckdose oder einem USB-Anschluss am PC.
3. Der Ladevorgang beginnt automatisch.
4. Während des Ladevorgangs blinkt die Batterieanzeige:

100% 60% 30%

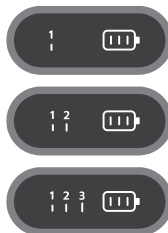
5. Wenn die Batterie voll aufgeladen ist, hört die Batterieanzeige auf zu blinken und zeigt:

Hinweis: Wenn sich das Gerät während des Gebrauchs automatisch ausschaltet, bedeutet dies, dass der Batteriestand niedrig ist und das Gerät aufgeladen werden muss.

BETRIEB

1. Halten Sie die Taste EIN/AUS etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Es startet auf der ersten Luftstromstufe. Die Anzeige ist wie folgt:
2. Drücken Sie erneut die Taste EIN/AUS, um auf die zweite Luftstromstufe umzuschalten:
3. Drücken Sie die Taste EIN/AUS zum dritten Mal, um auf die dritte Luftstromstufe zu schalten:
4. Drücken Sie die Taste EIN/AUS erneut, um in den Bereitschafts-Modus zu wechseln. Die Luftstromstufenanzeigen blinken. Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn es 1 Minute lang nicht benutzt wurde. Alle Anzeigen erlöschen.
5. Halten Sie die Taste EIN/AUS etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
6. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, halten Sie die Taste für das LED-Licht etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um das LED-Licht einzuschalten. Halten Sie die Taste erneut gedrückt, um es auszuschalten.

Hinweis: Um die Batterie zu schonen, schaltet sich das Licht automatisch aus, wenn es länger als 40 Minuten benutzt wird.



REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor der Reinigung stellen Sie sicher dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen und trockenen Tuch.
- Reinigen Sie die Düsen mit einem weichen Tuch oder spülen diese unter fließendem Wasser. Stellen Sie sicher dass die Düsen vor der Montage komplett trocken sind.
- Saugdüse*:
 - Nehmen Sie den HEPA Filter aus dem Staubbehälter. Klopfen Sie den Schmutz vorsichtig heraus und entfernen Haare, Schmutz oder Fäden, die sich im Filter verfangen haben könnten. Der HEPA Filter ist waschbar. Bei starker Verschmutzung spülen Sie ihn unter fließendem Wasser ab. Lassen Sie ihn nach dem Spülen vollständig an der Luft im Schatten trocknen.
 - Entleeren Sie den Staubbehälter nach jedem Gebrauch. Reinigen Sie ihn dann mit einem weichen Tuch oder spülen ihn unter fließendem Wasser ab. Lassen Sie ihn anschließend vollständig trocknen.

HINWEIS Es ist **strengstens verboten**, leicht feuchte Teile in das Gerät einzubauen, insbesondere den HEPA Filter, da dies die Gefahr eines Stromschlags birgt und das Gerät beschädigen kann.

TECHNISCHE DATEN

HAUPTMERKMALE

3 Luftstromstufen
 Luftstromstärke- und Batterieanzeige
 LED Licht
 Verwendung als Staubsauger mit TSA-AKC80
 Staubsaugerdüse*

TECHNISCHE DATEN

Motorgeschwindigkeit:
 Stufe I: 37 000 U/min
 Stufe II: 44 000 U/min
 Stufe III: 48 000 U/min
 Betriebszeit:
 Stufe I: etwa 35 Min
 Stufe II: etwa 23 Min
 Stufe III: etwa 15 Min

Ladezeit: etwa 4 Stunden
 Ladebuchse: USB C
 Geräuschpegel: ≤80dB
 Material: ABS
 Leistung:
 Stufe I: 40 W ± 10%
 Stufe II: 60 W ± 10%
 Stufe III: 75 W ± 10%
 Batteriekapazität: 2000 mAh x3 / 6000 mAh
 Aufladen: 5 V / 2 A
 Gewicht: 390 g
 Abmessungen: 123 x 60 x 174 mm
 Im Set enthalten: 5 Düsen, 3
 Reinigungsbürsten, Ladekabel

* TSA-AKC80 Staubsaugerdüse ist separat erhältlich



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektromüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl



Thank you for purchasing TEESA appliance. Read the entire instruction manual before you start installation and assembly and keep it for future reference. Producer does not take responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

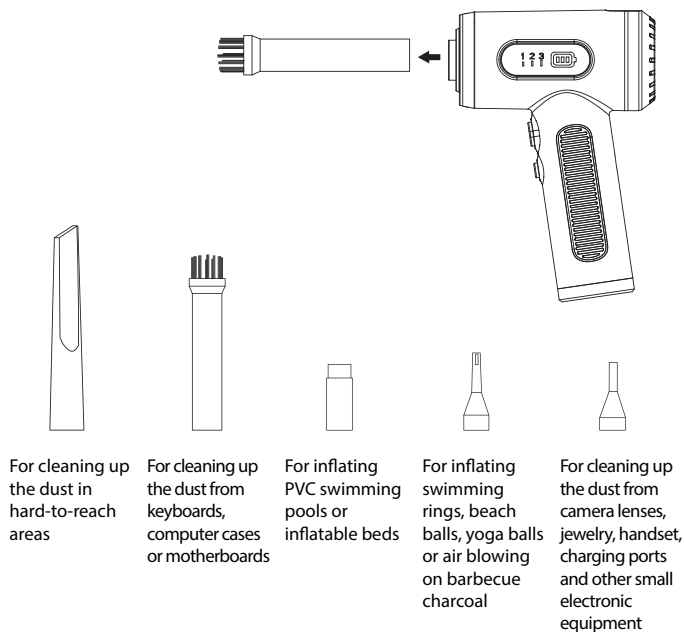
SAFETY INSTRUCTIONS

Follow basic safety rules when operating the device, and follow instructions below:

1. Read this instruction manual carefully, even if you are familiar with the appliance.
2. Before connecting the device to power supply socket, make sure the voltage indicated on the appliance corresponds to the voltage in the power supply socket.
3. Product intended for household use only.
4. Do not use the product for purposes different from displayed in this operating manual.
5. Clean and store this appliance in accordance to instructions listed in "Cleaning" and "Storage" section.
6. ALWAYS turn off the device and disconnect it from the mains supply:
 - if it's not operating correctly
 - if there's an uncommon voice when using
 - before disassembling the device
 - before cleaning
 - before servicing
7. When you disconnect the power cord, grasp and pull the plug, not the cord/cable.
8. This appliance may be used by children who are above 8 years old and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised and guided by a person who is responsible for their safety in a cautious manner, and all the safety precautions are understood and followed. Children should not play with this device. Children should not perform cleaning and servicing of the device unsupervised.
9. Keep the appliance out of the reach of children.
10. Keep the appliance away from heat, water, moisture, sharp edges and any other factor which may damage the appliance or its cord.
11. Use only authorized accessories.
12. Do not place the appliance in water or any liquid; nor handle/use it with wet or moist hands.
13. Do not leave the appliance unattended when it's working.
14. DO NOT use this appliance if the cord or the plug is damaged, or the appliance is broken.
15. Do not attempt to repair this appliance yourself. In case of damage, contact with an authorized service point for check-up/repair. Never disassemble this appliance.

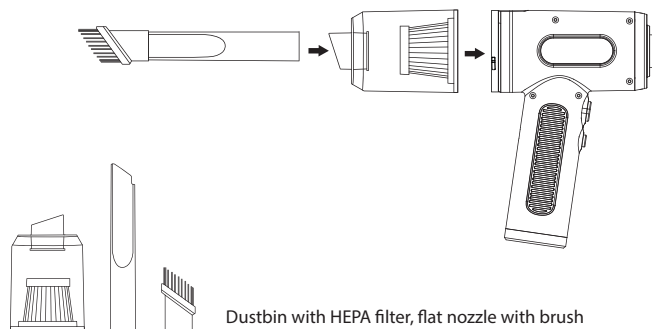
ACCESSORIES INSTALLATION

AIR DUSTER NOZZLES



Nozzle installation: simply insert the selected nozzle into the air outlet.

VACUUM ACCESSORIES*



Installation: Unscrew the cap from the air inlet. Attach the vacuuming nozzle and rotate it until it locks in place.

NOTE: When vacuuming nozzle is not used, make sure to attach the cap to the air inlet.

*** Vacuuming nozzle TSA-AKC80 is sold separately. It is not included in set!
It is available for purchase online at www.teesa.pl or www.rebelelectro.com.**

CHARGING

1. Connect the USB-C plug of the included charging cable to the USB-C socket on the handle of the device.
2. Connect the other plug to the compatible AC charger and to the power outlet or a PC USB port.
3. Charging starts automatically.
4. During charging, the battery indicator flashes:

100% 60% 30%

5. When the battery is fully charged, the battery indicator stops flashing and shows:

Note: If the device turns off automatically during use, it means that the battery level is low and the device requires charging.

OPERATION

1. Press and hold the ON/OFF button for about 3 seconds to turn on the device. It starts on the first airflow level. The indicator is as follows:
2. Press the ON/OFF button again to switch to the second airflow level:
3. Press the ON/OFF button for the third time to switch to the third airflow level:
4. Press the ON/OFF button again to switch to standby mode. The airflow level indicators flash. The device will automatically turn off after 1 minute of no operation. All indicators go off.
5. Press and hold the ON/OFF button for about 3 seconds to turn off the device.
6. When the device is on, press and hold the LED light button for about 3 seconds to turn on the LED light. Press and hold again to turn it off.

Note: To reduce battery consumption, the light will turn off automatically when used for more than 40 minutes.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Prior to cleaning make sure the device is off.
- Clean the device's body with a dry and soft cloth.
- Clean the nozzles with a soft cloth or rinse them under running water. Make sure to dry it completely before reassembly.
- Vacuuming nozzle*:
 - Remove the HEPA filter from the dust container. Gently tap out dirt and remove any hair, debris or threads which may have entangled around the filter. HEPA filter is washable. If heavily soiled, rinse it under running water. After rinsing let it air dry completely in the shade.
 - Empty the dust container after each use. Then clean it with a soft cloth or rinse it under running water. Afterwards, let it dry completely.

NOTE It is strictly forbidden to install slightly wet parts into the appliance, especially the HEPA filter as this brings the risk of electric shock and can damage the appliance.

SPECIFICATION

MAIN FEATURES

3 airflow levels
Airflow level and battery indicator
LED light
Use it as a vacuum with TSA-AKC80
vacuuming nozzle*

TECHNICAL DATA

Motor speed:

Level I: 37 000 rpm
Level II: 44 000 rpm
Level III: 48 000 rpm

Runtime:

Level I: approx. 35 min
Level II: approx. 23 min
Level III: approx. 15 min

Charging time: approx. 4 hours
Charging port: USB-C
Noise level: ≤ 80 dB
Material: ABS
Power:
Level I: 40 W +/- 10%
Level II: 60 W +/- 10%
Level III: 75 W +/- 10%
Battery capacity: 2000 mAh x3 / 6000 mAh
Charging: 5 V / 2 A
Weight: 390 g
Dimensions: 123 x 60 x 174 mm
In set: 5 nozzles, 3 cleaning brushes,
charging cable

* TSA-AKC80 vacuuming nozzle is sold
separately



English
Correct Disposal of This Product
(Waste Electrical & Electronic Equipment)



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne. serwis@lechpol.pl

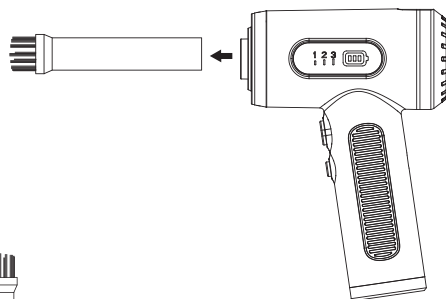
KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

Podczas obsługi urządzenia, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, włączając te wyszczególnione poniżej:

1. Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi, nawet w przypadku wcześniejszego używania podobnego sprzętu.
2. Przed podłączeniem urządzenia, należy sprawdzić zgodność napięcia prądu gniazda sieciowego i urządzenia.
3. Urządzenie wyłącznie do użytku domowego.
4. Nie należy używać urządzenia w innym celu niż opisanym w poniższej instrukcji.
5. Urządzenie należy czyścić i przechowywać zgodnie ze wskazówkami zawartymi w sekcji "Czyszczenie i przechowywanie".
6. Należy zawsze wyłączać urządzenie i odłączyć je od źródła zasilania:
 - gdy urządzenie nie działa poprawnie,
 - jeśli odgłosy pracy urządzenia nie są standardowe lub świadczą o anomalii,
 - przed demontażem,
 - przed czyszczeniem,
 - przed wykonywaniem czynności serwisowych
7. Odłączając urządzenie od źródła zasilania, należy chwycić i pociągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel/sznur.
8. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, uczuciowych lub umysłowych, a także te, które nie posiadają doświadczenia i nie są zaznajomione ze sprzętem, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób tak, aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Należy poinstruować dzieci, aby nie traktowały urządzenia jako zabawki. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu bez nadzoru.
9. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
10. Urządzenie należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, wody, wilgoci, ostrych krawędzi oraz innych czynników, które mogłyby spowodować uszkodzenie tego urządzenia lub kabla.
11. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów.
12. Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani obsługiwać go mokrymi dłońmi.
13. Nie należy pozostawiać urządzenia w czasie pracy bez nadzoru.
14. Zabrania się używać urządzenia, jeśli kabel zasilający został uszkodzony lub sprzęt nie działa prawidłowo.
15. Zabrania się własnoręcznej naprawy sprzętu. W wypadku uszkodzenia, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym w celu sprawdzenia/naprawy. Zabrania się demontażu urządzenia.

MONTAŻ DYSZ

DYSZE DO DMUCHAWY



Dysza przeznaczona do czyszczenia w trudno dostępnych miejscach



Dysza przeznaczona do czyszczenia klawiatur, obudów komputerów lub płyt głównych



Dysza przeznaczona do pompowania basenów dmuchanych lub materacy



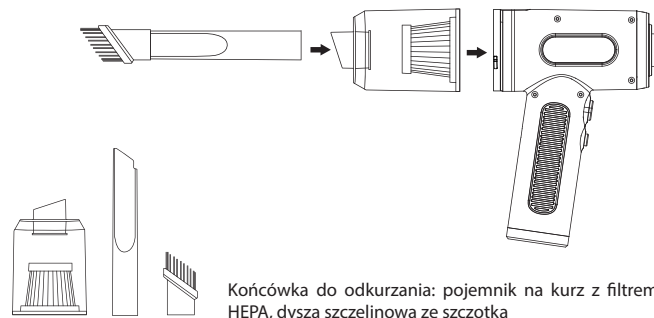
Dysza przeznaczona do pompowania kół do pływania, piłek plażowych, piłek do jogi lub rozpalania grilla



Dysza przeznaczona do czyszczenia kurzu z obiektywów, biżuterii, zestawów słuchawkowych, gniazd lub innych urządzeń elektronicznych

Montaż dysz: Należy wsunąć wybraną dyszę w wylot powietrza.

KOŃCÓWKĄ DO ODKURZANIA*



Końcówka do odkurzenia: pojemnik na kurz z filtrem HEPA, dysza szczelinowa ze szczotką

Montaż: Należy najpierw odkręcić osłonę wlotu powietrza. Następnie należy nałożyć końcówkę do odkurzenia na wlot powietrza i obrócić, aż zablokuje się w miejscu.

UWAGA: Jeśli końcówka do odkurzenia nie jest używana, należy upewnić się, że na wlocie powietrza zamontowana jest osłona.

*** Końcówka do odkurzenia TSA-AKC80 jest sprzedawana oddzielnie. Nie jest dołączona do zestawu.**
Końcówkę do odkurzenia można zakupić w sklepie internetowym www.teesa.pl lub www.rebelelectro.com.

ŁADOWANIE

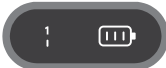
- Należy podłączyć wtyk USB-C załączonego kabla ładującego do gniazda USB-C znajdującego się na uchwycie urządzenia.
- Podłączyć drugi wtyk do ładowarki sieciowej i do gniazda zasilania sieciowego lub do kompatybilnego portu USB komputera.
- Ładowanie rozpocznie się automatycznie.
- Podczas ładowania, wskaźniki poziomu naładowania baterii migają:

 100%  60%  30%

- Po zakończeniu ładowania, wskaźnik przestaje migać i wyświetla się: 

Uwaga: Jeśli podczas pracy, urządzenie automatycznie się wyłącza, oznacza to, że poziom naładowania baterii jest niski i należy natychmiast naładować urządzenie.

OBSŁUGA

- Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ON/OFF przez około 3 sekundy, aby włączyć urządzenie. Urządzenie uruchamia się na pierwszym poziomie nadmuchu. Świeci się następujący wskaźnik: 
- Należy ponownie nacisnąć przycisk ON/OFF, aby włączyć drugi poziom nadmuchu: 
- Nacisnąć trzeci raz, aby przełączyć na trzeci poziom nadmuchu: 
- Nacisnąć czwarty raz, aby przełączyć do trybu czuwania. Wskaźniki poziomu nadmuchu migają. Urządzenie wyłącza się automatycznie po 1 minucie bezczynności. Wszystkie wskaźniki gasną.
- Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk ON/OFF przez około 3 sekundy, aby wyłączyć urządzenie.
- Gdy urządzenie jest włączone, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk diody doświatlającej przez około 3 sekundy, aby włączyć diodę doświatlającą. Należy ponownie nacisnąć i przytrzymać ten przycisk, aby wyłączyć światło.

Uwaga: W celu ograniczenia zużycia baterii, dioda doświatlająca wyłączy się automatycznie po 40 minutach.

CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- Obudowę urządzenia należy czyścić za pomocą suchej i miękkiej ściereczki.
- Dysze należy czyścić za pomocą miękkiej ściereczki lub przepłukać pod bieżącą wodą. Przed ponownym użyciem należy upewnić się, że części są suche.
- Końcówka do odkurzania*:
 - Należy wyjąć filtr HEPA z pojemnika na kurz. Delikatnie wytrzeć kurz z filtra oraz usunąć włosy, nitki lub inne zanieczyszczenia, które mogły zaważyć się wokół filtra. Filtr HEPA jest zmywalny. W celu usunięcia trudnych zabrudzeń, można wyczyścić filtr pod bieżącą wodą. Następnie należy odłożyć filtr do całkowitego wyschnięcia w zacienionym miejscu.
 - Pojemnik na kurz należy czyścić po każdym użyciu. Następnie należy go wyczyścić za pomocą miękkiej ściereczki lub przepłukać pod bieżącą wodą. Pozostawić do całkowitego wyschnięcia.

UWAGA Zabronione jest umieszczanie w urządzeniu części mokrych lub lekko wilgotnych, gdyż grozi to porażeniem prądem i może uszkodzić urządzenie.

SPECYFIKACJA

GŁÓWNE CECHY

3 stopnie mocy nadmuchu
Wskaźnik poziomu nadmuchu i baterii
Doświatlająca dioda LED
Zmożliwość zastosowania jako odkurzacz z końcówką TSA-AKC80*

DANE TECHNICZNE

Prędkość silnika:
Poziom I: 37 000 rpm
Poziom II: 44 000 rpm
Poziom III: 48 000 rpm
Czas pracy:
Poziom I: około 35 min
Poziom II: około 23 min
Poziom III: około 15 min

Czas ładowania: około 4 godz.
Port ładowania: USB-C
Poziom hałasu: ≤80 dB
Materiał: ABS
Moc:
Poziom I: 40 W +/-10%
Poziom II: 60 W +/-10%
Poziom III: 75 W +/-10%
Pojemność baterii: 2000 mAh x3 / 6000 mAh
Ładowanie: 5 V / 2 A
Waga: 390 g
Wymiary: 123 x 60 x 174 mm
W zestawie: 5 dysz, 3 pędzelki do czyszczenia, kabel ładowania

* Końcówka do odkurzania TSA-AKC80 jest sprzedawana oddzielnie



Poland
Prawidłowe usuwanie produktu
(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi. Taki sprzęt podlega selektywnej zbiórce i recyklingowi. Zawarte w nim szkodliwe substancje mogą powodować zanieczyszczenie środowiska i stanowić zagrożenie dla życia i zdrowia ludzi.

Wyrodkowano w CHRL dla Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garrowlińska 1, 08-400 Miętne.
serwis@lechpol.pl

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului TEESA. Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni și să le păstrați pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

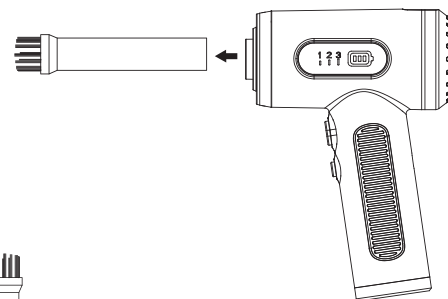
INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

Respectați măsurile de siguranță de bază atunci când utilizați un dispozitiv electric, inclusiv următoarele:

1. Va rugăm să citiți cu atenție manualul înainte de a utiliza aparatul și pastrați manualul pentru consultări ulterioare.
2. Înainte de a conecta dispozitivul la priză, asigurați-vă ca tensiunea de alimentare corespunde cu tensiunea necesară aparatului, înscrisă pe eticheta produsului.
3. Produsul este destinat doar pentru uz casnic.
4. Nu utilizați produsul în alte scopuri decât cele menționate în manualul de utilizare.
5. Curățați și pastrați aparatul conform instrucțiunilor din capitolul "Curățare și întreținere".
6. Opriți întotdeauna aparatul și deconectați-l de la rețeaua de alimentare:
 - în cazul în care nu funcționează corect
 - în cazul în care scoate un zgomot neobișnuit pe durata utilizării
 - înainte de dezasamblarea aparatului
 - înainte de curățare
 - atunci când nu este utilizat
7. Când doriți să scoateți aparatul din priză, trageți de stecher, nu de cablu.
8. Acest produs poate nu fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsa de experiență sau cunoștință, decât dacă sunt supravegheați de o persoană responsabilă de siguranța lor, și toate măsurile de siguranță sunt înțelese și respectate. Nu lăsați copiii să se joace cu acest produs. Copiii nu trebuie să curețe și să întrețină aparatul nesupravegheați.
9. Nu lăsați aparatul la îndemana copiilor.
10. Pastrați aparatul departe de căldură, apă, umiditate, muchii ascuțite sau orice alt factor care poate deteriora aparatul sau cablul de alimentare al acestuia.
11. NU utilizați accesorii neautorizate.
12. Nu introduceți aparatul în apă sau alt lichid și nu îl folosiți cu mâinile ude sau umede.
13. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când acesta funcționează.
14. NU FOLOSITI aparatul dacă stecherul sau cablul sunt deteriorate sau dacă aparatul este spart.
15. Nu încercați să reparați singur produsul. În cazul unei deteriorări, contactați un service autorizat pentru verificare/repărare. Nu dezasamblați niciodată aparatul.

INSTALARE ACCESORII

DUZE SUFLANTĂ AER



Pentru curățarea prafului din zonele greu accesibile



Pentru curățarea prafului din tastatură, carcasa de calculator sau plăci de bază



Pentru umflarea PVC sau paturi gonflabile



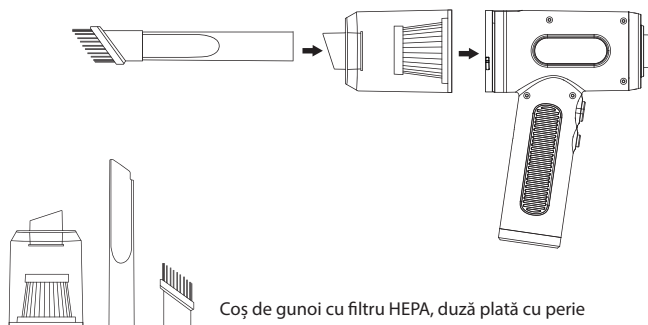
Pentru umflarea inelelor de înot, mingii de yoga sau suflarea aerului pe cărbune de grătar



Pentru curățarea prafului de pe obiectivele camerei, bijuterii, receptor, porturi de încărcare și alte echipamente electronice mici

Instalare duză: Pur și simplu introduceți duza selectată în orificiul de evacuare a aerului.

ACCESORII PENTRU ASPIRATOR*



Instalare: Deșurubați capul de la admisia de aer. Atașați duza de aspirare și rotiți-o până când se blochează pe loc.

NOTĂ: Când duza de aspirare nu este utilizată, asigurați-vă că atașați capacul la orificiul de admisie a aerului.

***Duza de aspirare TSA-AKC80 se vinde separat. Nu este inclusă în set!
Este disponibilă pentru cumpărare online.**

ÎNCĂRCARE

1. Conectați mufa USB-C a cablului de încărcare inclus la mufa USB-C de pe mânerul dispozitivului.
2. Conectați cealaltă mufă la încărcătorul AC compatibil și la priza de curent sau la un port USB al calculatorului.
3. Încărcarea începe automat.
4. În timpul încărcării, indicatorul bateriei pâlpâie:

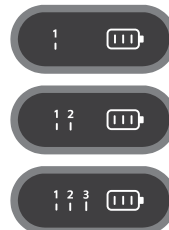
100% 60% 30%

5. Când bateria este complet încărcată, indicatorul bateriei încetează să pâlpâie și arată: 100%

Notă: Dacă dispozitivul se oprește automat în timpul utilizării, înseamnă că nivelul bateriei este scăzut și că dispozitivul necesită încărcare.

FINCȚIONARE

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF timp de aproximativ 3 secunde pentru a porni dispozitivul. Pornește la primul nivel al fluxului de aer. Indicatorul este după cum urmează:
2. Apăsați din nou butonul ON/OFF pentru a comuta la al doilea nivel de debit de aer:
3. Apăsați butonul ON/OFF pentru a treia oară pentru a comuta la al treilea nivel de debi de aer:



4. Apăsați din nou butonul ON/OFF pentru a comuta în modul standby. Indicatoarele nivelului debitului de aer pâlpâie. Dispozitivul se va opri automat după 1 minut de nefuncționare. Toate indicatoarele se sting.
5. Apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF timp de aproximativ 3 secunde pentru a opri dispozitivul.
6. Când dispozitivul este pornit, apăsați și mențineți apăsat butonul LED aproximativ 3 secunde pentru a aprinde lumina LED. Apăsați și mențineți apăsat din nou pentru a-l opri.

Notă: Pentru a reduce consumul bateriei, lumina se va stinge automat când este utilizată mai mult de 40 de minute.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de curățare, asigurați-vă dispozitivul este oprit.
- Curățați corpul dispozitivului cu un material textil uscat și moale.
- Curățați duzele cu un material textil moale sau clățiți-le sub jet de apă. Asigurați-vă că le uscați complet înainte de reasamblare.
- Duza de aspirare*:
 - Scoateți filtrul HEPA din recipientul de praf. Loviți ușor murdăria și îndepărtați părul, resturile sau firele care s-ar putea încurca în jurul filtrului. Filtrul HEPA este lavabil. Dacă este foarte murdar, clățiți-l sub jet de apă. După clătire, lăsați-l să se usuce complet la umbră.
 - Goliți recipientul de praf după fiecare utilizare. Apoi clățiți-l cu un material textil moale sau clățiți-l sub jet de apă. După aceea, lăsați-l să se usuce complet.

NOTĂ: Este strict interzisă instalarea pieselor ușor umede în aparat, în special a filtrului HEPA, deoarece acest lucru aduce riscul de electrocutare și poate deteriora aparatul.

SPECIFICAȚII

CARACTERISTICI PRINCIPALE

3 nivele de debit de aer
Nivel debit de aer și indicator baterie
Lumină LED
Utilizați-l ca aspirator cu duza de aspirare
TSA-AKC80*

Timp de încărcare: aprox. 4 ore
Port de încărcare: USB-C
Nivel de zgomot: ≤ 80 sB
Material: ABS
Putere:
Nivel I: 40 W +/- 10%
Nivel II: 60 W +/- 10%
Nivel III: 75 W +/- 10%
Capacitate baterie: 2000 mAh x3 / 6000 mAh
Încărcare: 5 V / 2 A
Greutate: 390 g
Dimensiuni: 123 x 60 x 174 mm
Setul include: 5 duze, 3 perii de curățare,
cablu de încărcare

DATE TEHNICE

Viteză motor:
Nivel I: 37 000 rpm
Nivel II: 44 000 rpm
Nivel III: 48 000 rpm
Timp de funcționare:
Nivel I: aprox. 35 min
Nivel II: aprox. 23 min
Nivel III: aprox. 15 min

* Duza de aspirare TSA-AKC80 se vinde separat



Romania
Reciclarea corectă a acestui produs
(reziduuri provenind din aparatură electrică și electronică)



Marcajale de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului înconjurător sau a sanății oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova refolosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente marcate cu simbolul unui coș de gunoi lângă împreună cu alte deșeuri. Acest echipament este supus colectării și reciclării selective. Substanțele nocive pe care le conține pot provoca poluarea mediului și reprezintă o amenințare pentru sănătatea umană.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA. office@lechpol.ro

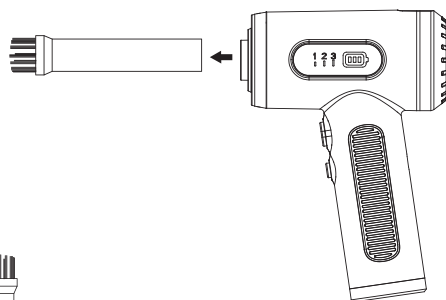
BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Počas používania spotrebiča dbajte na základné bezpečnostné opatrenia, vrátane tých, ktoré sú uvedené nižšie:

1. Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho pre prípadné neskoršie použitie.
2. Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na štítku spotrebiča zhoduje s napätím vašej elektrickej siete.
3. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti.
4. Nepoužívajte spotrebič na iný účel než je uvedené v tomto návode.
5. Spotrebič je potrebné čistiť a skladovať podľa inštrukcií obsiahnutých v kapitole „Čistenie a skladovanie“.
6. Vždy vypnite prístroj a odpojte ho od napájania:
 - ak zariadenie nepracuje správne,
 - v prípade, že zariadenie vydáva neprirodzený zvuk,
 - pred demontážou,
 - pred čistením,
 - pred vykonaním servisných úkonov
7. Pri odpojení zariadenia od napájania uchopte a potiahnite za zástrčku, nikdy nie za kábel.
8. Zariadenie nesmú obsluhovať deti vo veku do 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, rovnako ako osoby, ktoré nemajú vedomosti a skúsenosti potrebné na prevádzku zariadenia; s výnimkou ak bude zabezpečený dohľad a poučenie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a oboznámenie sa s možnými rizikami. Je potrebné poučiť deti, že spotrebič nie je hračka. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu.
9. Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí.
10. Zariadenie udržiujte ďaleko od zdrojov tepla, vody, vlhkosti, ostrých hrán a ďalších faktorov, ktoré by mohli spôsobiť ich poškodenie.
11. Nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo.
12. Neponárajte spotrebič do vody, ani ho neobsluhujte mokрыmi rukami.
13. Nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
14. Je zakázané používať zariadenie, ak je napájací kábel poškodený, alebo zariadenie nepracuje správne.
15. Je zakázané vlastnoručne prevádzkať opravy zariadenia a demontovať ho. V prípade poškodenia sa skontaktujte s autorizovaným servisným strediskom, kde vám zariadenie skontrolujú / opravajú.

INŠTALÁCIA DÝZY

DÝZY DÚCHADLA



Tryska určená na čistenie na ťažko dostupných miestach



Hubica určená na čistenie klávesníc, počítačových skrií alebo základných dosiek



Hubica určená na nafukovanie nafukovacích bazénov alebo matracov

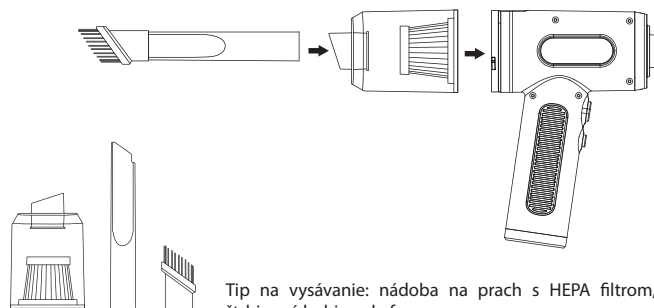


Tryska určená na nafukovanie plávacích kruhov, plážových lôpt, loptičiek na jogu alebo zapálenie grilu



Hubica určená na čistenie prachu zo šošoviek, šperkov, slúchadiel, zásuviek alebo iných elektronických zariadení

PRÍSLUŠENSTVO K VYSÁVAČU*



Tip na vysávanie: nádoba na prach s HEPA filtrom, štrbinová hubica s kefou

Inštalácia: Najprv odskrutkujte kryt prívodu vzduchu. Potom umiestnite vákuový nástavec na prívod vzduchu a otáčajte, kým nezapadne na miesto.

POZNÁMKA: Ak vákuový nástavec nepoužívate, skontrolujte, či je nainštalovaný kryt prívodu vzduchu.

***Vysávač TSA-AKC80 sa predáva samostatne. Nie je súčasťou sady. Nástavec vysávača je možné zakúpiť v internetovom obchode www.teesa.pl alebo www.rebelectro.com.**

NABÍJANIE

1. Pripojte konektor USB-C dodaného nabíjacieho kábla k portu USB-C umiestnenému na držiaku zariadenia.
2. Druhú zástrčku zapojte do nástennej nabíjačky a do zásuvky v stene alebo do kompatibilného portu USB na počítači.
3. Nabíjanie sa spustí automaticky.
4. Počas nabíjania blikajú indikátory úrovne batérie:



100%



60%



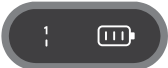
30%

5. Po dokončení nabíjania indikátor prestane blikat a zobrazí sa:

Poznámka: Ak sa zariadenie počas prevádzky automaticky vypne, batéria je vybitá a zariadenie by sa malo ihneď nabíť.

Inštalácia trysky: Vložte zvolenú trysku do výstupu vzduchu.

OBSLUHA

1. Stlačením a podržaním tlačidla ON/OFF na približne 3 sekundy zapnete zariadenie. Zariadenie sa spustí na prvom stupni fúkania. Svetlí nasledujúci indikátor: 
2. Opätovným stlačením tlačidla ON/OFF zapnete druhú úroveň fúkania: 
3. Tretím stlačením prepnete na tretí stupeň fúkania: 
4. Štvrtým stlačením prepnete do pohotovostného režimu. Indikátory úrovne prúdenia vzduchu blikajú. Zariadenie sa automaticky vypne po 1 minúte nečinnosti. Všetky indikátory zhasnú.
5. Stlačením a podržaním tlačidla ON/OFF na približne 3 sekundy zariadenie vypnete.
6. Keď je zariadenie zapnuté, stlačte a podržte tlačidlo LED svetla asi 3 sekundy, aby sa rozsvietilo LED svetlo. Opätovným stlačením a podržaním tohto tlačidla svetlo vypnete.

Poznámka: Aby sa znížila spotreba batérie, LED svetlo sa automaticky vypne po 40 minútach.

ČISTENIE A SKLADOVANIE

- Pred čistením sa uistite, že je zariadenie vypnuté.
- Kryt zariadenia čistite suchou a mäkkou handričkou.
- Trysky by sa mali čistiť mäkkou handričkou alebo opláchnuť pod tečúcou vodou. Pred opätovným použitím sa uistite, že sú diely suché.
- Nástavec na vysávanie*:
 - Vyberte HEPA filter z nádoby na prach. Jemne vytraste prach z filtra a odstráňte všetky vlasy, vlákna alebo iné nečistoty, ktoré sa môžu nabaliť okolo filtra. HEPA filter je umývateľný. Ak chcete odstrániť ťažké nečistoty, môžete filter vyčistiť pod tečúcou vodou. Potom filter odložte, aby úplne vyschol na tienenom mieste.
 - Nádobu na prach je potrebné vyčistiť po každom použití. Potom ho očistite mäkkou handričkou alebo opláchnite pod tečúcou vodou. Nechajte úplne vyschnúť.

UPOZORNENIE Do zariadenia je zakázané umiestňovať mokré alebo mierne vlhké časti, pretože môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom a poškodeniu zariadenia.

ŠPECIFIKÁCIA

HLAVNÉ VLASTNOSTI

3 stupne výkonu fúkania
Indikátor prietoku vzduchu a stavu batérie
Prisvetľovacia LED dióda
Možno použiť ako vysávač so špičkou TSA-AKC80*

TECHNICKÉ ÚDAJE

Otáčky motora:
Úroveň I: 37 000 ot./min
Úroveň II: 44 000 ot./min
Úroveň III: 48 000 ot./min
Pracovný čas:
Úroveň I: približne 35 min
Úroveň II: približne 23 min
Úroveň III: približne 15 min

Doba nabíjania: približne 4 hodiny

Nabíjací port: USB-C
Hladina hluku: ≤ 80 dB
Materiál: ABS

Výkon:
Úroveň I: 40 W $\pm 10\%$
Úroveň II: 60 W $\pm 10\%$
Úroveň III: 75 W $\pm 10\%$

Kapacita batérie: 2000 mAh x3 / 6000 mAh
Nabíjanie: 5 V / 2 A
Hmotnosť: 390 g
Rozmery: 123 x 60 x 174 mm
Sada obsahuje: 5 trysiek, 3 čistiace kefy, nabíjací kábel

*Vysávač TSA-AKC80 sa predáva samostatne

Tento preklad bol vygenerovaný automaticky. Môže obsahovať chyby. V niektorých prípadoch sa môže vyskytnúť nepresný výraz, napríklad pri preklade názvov tlačidiel alebo technických detailov. Ak máte nejaké pochybnosti, odporúčame vám prečítať si anglickú verziu návodu na použitie.



Slovensko
Správna likvidácia tohto produktu
(O odpade z elektronických zariadení a ich príslušenstva)



(Platí v Európskej únii a v ostatných európskych krajinách so systémom triedeného odpadu)
Toto označenie na výrobku alebo v dokumentácii znamená, že by nemal byť likvidovaný s inými domácimi zariadeniami po skončení svojho funkčného obdobia. Aby sa zabránilo možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu ľudského zdravia nekontrolovanou likvidáciou odpadu, oddelte ich prosíme od ďalších typov odpadu a recyklujte ich zodpovedne a podporte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Domáci spotrebitelia by sa mali informovať u predajcu kde tento výrobok zakúpili ako ho správne recyklovať alebo kde by ho mohli odovzdať k recyklácii. Priemyselní používatelia by mali kontaktovať svojho dodávateľa a overiť podmienky kúpnej zmluvy. Tento výrobok by sa nemal miešať s inými komerčnými produktmi, určenými na likvidáciu.

Vyrobené v Číne pre Lechpol Electronics Leszek Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno. serwis@lechpol.pl

teesa®

www.teesa.pl